

▲笔记小说名著精刊▼

黄山书社



舌  
华  
录  
◆  
明  
语  
林

明·曹臣 著

清·吴肃公 著

● 陆

林 校点



(皖)新登字 05 号

责任编辑:诸伟奇

封面设计:国 亮

笔记小说名著精刊 陆 林 主编

---

舌华录 明语林

[明]曹 臣 著 [清]吴肃公 著

陆 林 校点

\*

黄山书社出版发行

(合肥市金寨路 381 号)

新华书店经销 少年之友报社印刷厂印刷

开本 787×1092 印张·11 25 字数 22.5 万

1996 年 2 月第 1 版 1996 年 2 月第 1 次印刷

印数 00001—10000

---

ISBN7—80535—900—8/I·174

定价:11.98 元

## 笔记小说名著精刊

# 卷首絮语

在中国古典文学宝库中，历代笔记小说堪称璀璨的珍珠。它以丰富的题材、充实的内容、奇异的构思、精彩的情节和简洁的语言，吸引着古往今来的广大读者。千百年来，名家代有人出，佳作指不胜数，即如我皖先贤，也创作过不少此类作品。过去，囿于传统的文化观念，视笔记小说为“闲书”；有关

的创作、出版和欣赏，均被看作是不登大雅之堂的“小道”行为。但是，笔记小说以其独特的艺术魅力，证明了自身的存在价值，显示出在传统文化典籍中的重要地位。在关注经史、垂青诗文的同时，选择其中的优秀之作予以出版，为读者提供健康有益的精神文化食粮，并供创作者借鉴、研究者参考，应是一个时代、一个地域古籍整理的当然之责。

在科学文化高度发达的当今之世，固然有着多种多样的休闲娱乐手段可供消遣，有着丰富多彩的文学艺术样式可资选择；并且，欣赏笔记小说对阅

读者的文化水平和读书品位也有着相当的要求。然而,真正的艺术品其生命力是长久的,其吸引力是强大的。在一天紧张的劳作之后,侧身于案头,斜倚于床榻,借着柔和的灯光,随览几则古代笔记小说,或许不无意外的收获。它能使人在轻松随意的读书氛围中,远离现代生活节奏的喧嚣,仿佛置身于遥远的农耕时代,在夏月的豆棚瓜架之下,在冬夜的篝灯炉火之前,听村儒塾师谈狐说鬼,搜奇索怪,面对善恶人生,感受美丑世相,替古人落泪,悟生活哲理。开卷有益,“闭书”不闲,整理出版历代笔记小说

名著，自有其现实意义在。

《笔记小说名著精刊》本人忝为主编，请国内有关专业人员负责校点。选题计划得到了安徽省古籍整理出版规划委员会和省新闻出版局的大力支持，并在魏心一主任和陶有法局长的直接关怀下付诸实施。在此，仅向有关各方致以诚挚的谢意。

陆 林 1995 年 7 月 2 日

# 前 言

这是世说体小说《舌华录》和《明语林》的合印本。

世说体小说是指以南朝刘义庆《世说新语》为代表的一类文言小说。它以记述历史人物的逸闻轶事为内容，往往能截取片言只语或畸行琐事，表现出主人公的精神风貌和性格特征。鲁迅先生称之为“志人”小说。“志人”与“志怪”分路扬镳，成为我国笔记小说的两大支派。

赏心悦目，是这类作品的

主要创作动机。鲁迅说：“记人间事者已甚古，《列御寇》、《韩非》皆有录载，惟其所以录载者，列在用以喻道，韩在储以论政。若为赏心而作，则实萌芽于魏而盛大于晋，虽不免追随俗尚，或供揣摩，然要为远实用而近娱乐矣。”（《中国小说史略·〈世说新语〉与其前后》）这类作品“远实用而近娱乐”的特点，使它与叙事记人的正史以及羽翼正史的杂史区别开来，成为一种独立的文体样式。尽管所记都是历史上的真实人物，事迹亦非向壁虚构，因而具有史料价值，但所取角度在于娱人，其功能首先在供人鉴赏。所以，对这类作品，我们无须胶着于史实的查核，而不妨尽管当作小品文读，当微型小说读，在受到思想启悟的同时，也得到审美享受。

唐代史学家刘知几在谈到文体分类时，把《世说新语》类型的作品名之为“琐言”（见《史通·杂述》）。用“琐言”来概括这一类小说的形式特征，大致也符合实际。语言是人类交流的工具，人们的机敏睿智，常能通过对话而显露出来。《舌华录》的编著者，正是紧紧抓住这一体裁的特征，把《世说新语》中的《言语》、《捷悟》、《排调》诸篇加以深化扩展，取历代近百种史籍杂著中的名言俊语，厘为九卷十八类，编纂成册，书名取于佛经，即舌本莲华之意。编者曹臣，明万历时人，字荇之，籍贯安徽歙县。



参与此举的有曹臣的好友吴苑(鹿长)和大名鼎鼎的公安人袁中道(小修)。吴苑在厘分类别上多所斟酌,这见于他在各类别前所写的导语,袁中道还加了评点。该书今存明刻本和民国年间上海进步书局石印的《笔记小说大观》本。

《舌华录》精心选录了从先秦两汉直到明代士大夫阶层的传闻佚事,其中明人佚事入选尤多,间或也采录了吴苑和编者自己的言论,因此保存了九十九种引书之外的史科。全书共千馀条,近九万字。时间跨度大,涉猎范围广,思想内涵丰富。历代许多脍炙人口的妙言警句、成语掌故都被汇编到书中。作为一部浓缩的知识宝库,读者可以从中获得丰富的历史知识和深刻的思想教益。

富于哲理意味是本书所录条目的共同特点。精彩的人物对话,往往源于对生活的真知灼见。从总体上看虽然不可避免地带有封建士大夫观察生活的局限,甚至有曲解生活的地方,但其中健康的东西毕竟反映了生活的某些真实。书中的一些名言,对读者会有启发,有的人生箴言,可以作为座右铭来读。如《慧语第一》载“黄蘗祖师曰:‘不是一番寒彻骨,争得梅花扑鼻香。’念头稍缓时,便宜庄诵一遍。”《名语第二》载:“西山先生问傅景仁以作文之法,傅云:‘长袖善舞,多财善贾。’西山由此务读。”

类似这样的至理名言，全书俯拾可取。有的条目，对世人的体察，深微锐利，入木三分。如《慧语第一》记陈继儒（眉公）的话：“有人闻人善则疑之，闻人恶则信之，此满腔杀机也。”书中更多的内容是表现人物在应酬世务中的机灵智慧，从下例可见一斑：

齐高帝尝与王僧虔赌书（比书法）毕，帝曰：“谁为第一？”僧虔对曰：“臣书人臣第一，陛下书帝中第一。”帝笑曰：“卿可谓善自谋也。”

——《狂语第四》

伴君如伴虎，稍有不慎就会招致杀身灭族之祸。王僧虔这种既能维护身价又不伤皇帝自尊的不答之答，可谓善于周旋而娴于辞令了。

有些记述，虽然多从语言的技巧上来显示人物的风范，但所记事件本身却含有深刻的揭露作用。如《韵语第十》记北齐高洋（显祖文宣帝）因小过肢解薛妃，并以其腿骨作琵琶，又感叹说：“佳人难再得！”又如《讥语第十三》记明永乐帝磔杀陈迪父子时，竟割迪之肉塞入迪口，且问：“卿肉味何如？”这些记载客观上暴露了残暴帝王的骇人冷酷。再如：

蜀先主衔张裕不逊，兼忿其漏言，下狱将诛之。诸葛亮表请其罪，先主答曰：“芳兰当门，不得不锄。”

——《俊语第十一》

刘备的答词是贴合统治者实情的心里话，含蓄而又

儒雅，同时充满杀机，深刻暴露了这位所谓宽宏大度的仁慈之君的不能容人，具有很高的认识价值。

此书由于博取广采，分类成编，在语言风格上就有多方面的特征，有的深沉庄重，有的诙谐流利，有的涵义隽永，耐人寻味；有的语意浅显，一目了然。格调多样而能统一在叙事的简洁和语言的凝炼上。此书编成于晚明时代，当时反对假道学提倡真性情的风气大盛，这种风气，对于本书的采录标准和结构框架产生了影响。《名语第二》引用吴苑的话说：“清雅之士非不佳，嫌其太矫；粗狂之士非不恶，喜其露真。若使清而不矫，真而不粗，非惟越俗名流，实是世间能士。”这里说的“清而不矫，真而不粗”颇能道出编著者的审美追求，在许多条目中，如豪、狂、傲、谑、清等类中，突出地体现了这种审美意识。

编者自谓“采古人书不敢一字增损，唯近书有不成语者，小有改易，盖吾改语不改事，罪之者庶可不甚。”（《凡例》）事实上此书亦有改易的败笔，因文字的改动，致使失却原有的韵味，当时就遭到非议。张岱在《陶庵梦忆》卷八“张东谷好酒”条，就对《舌华录·冷语第六》“会稽张状元”条加以讥刺，骂他是点金成铁的伧父。这是口耳相传带来的难以避免的缺欠。

另一部世说体小说《明语林》，十四卷，清初吴肃公撰。吴肃公，字雨若，号晴岩，又号街南，安徽宣城人。生于明崇祯六年(1626)，卒于清康熙三十八年(1699)，活了74岁。他是明诸生，入清不事进取，卖字行医兼授徒自给。因多病而体弱，晚年更是喘咳又足痿，但他勤奋著述，孜孜不休，一生著作甚富。《四库全书总目》经部收有《诗问》一卷、《读礼问》一卷；史部收有《姑山事录》八卷(与杜名齐合撰)；子部收有《广祀典仪》一卷、《明语林》十四卷。另有《街南文集》二十卷、《续集》七卷、《幼陶》一卷、《阐义》二十五卷等多种传世。

吴肃公生活在明清易代之际。明亡时肃公年届弱冠，已取得生员资格。他师事以贞节名世的同邑人沈寿民(姑山)，又与黄宗羲(太冲)、王猷定(于一)、徐枋(昭法)、蒋平阶(太鸿)、李邕嗣(杲堂)等讲究民族节操之士往还密切，志同道合。他在《宋遗民四先生诗序》中说：“宋之天下亡于蒙古，而人心不与之俱亡。”他生活的清初几十年间，天下大势尚不稳定，一些明代遗老，没有断绝恢复之望。吴肃公以审视历史的眼光，记述有明一代人物的功过得失，张扬正气，贬斥邪祟，自然是有所寄托。前人称他“文不苟作，同时惟顾炎武能之”(邓之诚《清诗纪

事初编》卷一),可借知他作《明语林》的严肃性。此部小说约成书于康熙元年(1662),于作者生前似有康熙二十年(1681)序刻本,今已不详其存佚。现存清末《碧琳琅馆丛书》本和民国《芋园丛书》本。

明代嘉靖年间何良俊(1506—1573)曾著有《何氏语林》五十卷,该书摹仿东晋裴启《语林》书名,又承袭《世说新语》体制门类,新增《言志》、《博识》两门,共三十八门。吴肃公一仍《何氏语林》旧制,亦列三十八门(《四库全书总目》著录为三十七门,误),其中有不少条目从何著直接移录过来。全书九百餘条,涉及人物六百以上。从名臣巨儒,到单门介士,凡有可录者,无不搜罗入编,可谓有明一代人物轶事的百科全书,内容相当丰厚。

当然,同《舌华录》相似,本书的框架结构和评判人物都是以儒家的伦理观念为其准则的,因而书中存在着应该剔除的糟粕成份;但更多的是记载了明代杰出人物的高风亮节,在他们身上反映了我们民族的传统美德。

全书以大量篇幅记载了那些刚正不阿、顾全大局、关心民瘼而又廉洁自律的名臣良将的感人事例。对于谦、况钟、杨廷和、海瑞、顾宪成、周顺昌、左懋第等杰出人物,本书从各个侧面表彰他们的志向、气节,描绘他们的人品、风度,崇慕之情,溢于言

表。对于误国的权佞奸宦和那些阿谀求荣的邪僻小人，则予以无情的鞭挞和嘲弄。请看下列几则：

杨文定在内阁，子某自石首来，各言所过州县迎送馈遗之勤，独不为江陵令范理所礼。文定异之，即荐知德安，再擢贵州布政使。或劝致书谢，理曰：“宰相为朝廷用人，岂私于理？”卒不谢。

——卷四《方正》

这短短几行文字，包含的内容何等丰富：它反映了官场的腐败风气，表扬了范理的耿介品格，更显示了杨廷和大公无私的思想境界和任人唯贤的政治家风度。

熹宗时，逮者至吴县，令持牒见周顺昌吏部。吏部慨然曰：“吾办此久矣。”顾左右曰：“一僧求庵额未应。”因命笔书“小云楼”三字，捧笔笑曰：“了此别无馀事矣。”

——卷五《雅量》

从容书写庵额的细节，充分表现了周顺昌遭逮捕时蔑视权奸、视死如归的大无畏气概，极富韵味。

魏忠贤用食时偶曰：“吾最不喜粥。”尚书周应秋以为“竹”也，令园丁一日斩之至尽。

——卷十三《纪陋》

周应秋是阉党魏忠贤门下的“十狗”首席，臭名昭著，误“粥”为“竹”之事，极为形象地揭露了这个小人的卑污嘴脸。

作者在《凡例》中说：“予兹所录，名集碑版，要于信能羽翼。”又说：“是编实史籍馀珍。”确如其言，书中的许多记载，有的直接摘自史书，文字上稍作润饰，但更多的名人生活琐事，则是正史所不取的，因而保存了许多弥足珍贵的史料，如杨继宗斥妻纳贿条（德行上），董三泉不置棺木条（德行下），浙江按察使微行入狱条（政事），给事周或刚正敢言条（方正），四铁御史冯恩条（方正），黄孔昭在人选留意人才条（赏鉴），等等，不胜枚举。另外，在《文学》、《藻鉴》、《企羨》诸门类中，此书还采录了众多文坛掌故，涉及到明代文人的创作活动和文学批评情况，内容广泛，有的直接节取于钱谦益的《列朝诗集小传》。这一类条目，可作《诗话》读，是治诗歌史和文学史者不可忽视的资料。

《明语林》资料取自近代文献，它在文字风格和审美情趣上与《世说新语》已有很大区别。在尽量保留传统的“世说体”小说以韵味见长的同时，作者又能注意语言的平实、朴素，有时还追求故事容量的增大和情节的曲折变化。这样的例子很多，如卷一“太仓王芳”条，已不是生活片断的截取，而是首尾完整的故事，有叙述，有描写，对话接近口语，细节描摹接近传奇小说，如“举其首枕之股”之类，很有感染力。至于三言两语，勾画人物，往往眉目生动，

呼之欲出，如《容止》中的“徐文长”、“文待诏”、“麻孟璇”、“赵参议”等，都可见出作者驾御语言的高超技巧。

《明语林》条目多采自明人撰“世说体”著作，如《何氏语林》（何良俊撰）、《明世说新语》（李绍文撰）、《玉堂丛话》（焦竑撰）等。但不载出处，读者无从稽查。又因书中人物繁多，条目纷杂，常把一人数事分归于各个门类。如能仿效《明世说新语》，将书中所载人物的名字、谥号、爵里详细列出，将会为读者的欣赏提供更多方便。

陆林同志潜心国故，兀兀穷年，成果累累。最近又整理校点出这两部著作，付黄山书社出版，嘱我为文介绍。我于此素乏研究，匆匆翻阅一过，写成了以上读后感，不当之处，敬请方家批评指正。

李 灵 年

1995年7月于南京师大古文献研究所



# 舌 华 录

明·曹 臣撰

陆 林 校点